



#### D Montageanleitung und Informationen Weyer®-Ladekantenschutz

Die Montage muss staubfrei und bei einer Temperatur von 10° bis max. 30 Grad Celsius durchgeführt werden.  
Arbeitsschritte:

1.) Die Montagefläche muss gründlich gereinigt und entfettet werden. Reinigen Sie den Untergrund mit dem beiliegenden 3 M / Tesa Reinigungstuch. Es müssen alle Polier- und Wachsreste von der Klebefläche gründlich entfernt werden. **Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Silikonbasis.**

2.) Bitte prüfen Sie zuerst die Passform an Ihrem Fahrzeug mit dem Produkt. (Schutzfolie auf den Klebestreifen nicht abziehen)

3-4B.) Markieren Sie die Positionen der Außenkanten auf dem Fahrzeugteil.

5. Entfernen Sie nun das Schutzpapier des Klebebands auf dem Ladekantenschutz. (ACHTUNG: Klebeband am Produkt haftet sofort!) Folie bitte nicht mit spitzen Gegenständen lösen!

6. Positionieren Sie das Produkt nun an den markierten Stellen ohne Korrekturbewegung.

Drücken Sie den Ladekantenschutz **gleichmäßig** auf die gesamte Fläche **fest**.

**ACHTUNG! Nach dem Aufkleben ist eine Korrektur der Blende nicht mehr möglich, daher muss sie von Anfang an in der richtigen Position angebracht werden.**

7.) Gut andrücken. - Reaktion des Klebers erfolgt umgehend! **Die maximale Klebekraft wird allerdings erst nach ca. 48 Std. erreicht**

Bei Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung und helfen Ihnen weiter.

Wir haften nicht für Schäden und Folgeschäden durch unsachgemäßen Einbau von Teilen, oder unsachgemäße Nutzung der gekauften Artikel. **Dies gilt auch für das Anbringen vom Ladekantenschutz auf eine schlecht gereinigte + unzureichend entfettete Oberfläche. Dies kann dazu führen, dass sich die Ladekante wieder löst.**

Ersichtliche oder auftretende Mängel sind sofort und schriftlich mit detaillierter Beschreibung zu melden.

Wegen des Mangels selbst kann der Kunde keinen Schadenersatz verlangen.

#### Wartung und Reinigung:

Oberflächen aus Edelstahl sind dem negativen Einfluß verschiedener Umwelteinflüsse ausgesetzt, wie z.B.: große Temperaturunterschiede, saurer Regen, atmosphärische Verunreinigungen, chemische Verunreinigungen, Streusalz. Dies geschieht besonders in Großstädten, Industriegebieten oder an der Küste. Um die Oberfläche unserer Produkte zu schützen, empfehlen wir die regelmäßige Reinigung mit einem Mikrofasertuch.

#### Sicherheitshinweise:

- Montage mit Schutzhandschuhen
- Nicht auf die Haut kleben
- Nicht bei sehr hohen Temperaturen lagern
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren

(PL)

## INSTRUKCJA MONTAŻU

Uwaga: Przed montażem załóż rękawiczki

- 1 Dokładnie oczyścić i odtłuścić powierzchnię zderzaka
- 2 Przymierzyć i zaznaczyć miejsce klejenia listwy
- 3 Zdjąć zabezpieczenie taśmy klejowej
- 4 Przyłożyć listwę do wcześniej oznaczonego miejsca i dokładnie docisnąć na całej powierzchni

**UWAGA!!!** Naklejenie listwy na wcześniej nawoskowaną, źle odtuszczoną powierzchnię spowoduje nie trzymanie się warstwy klejowej, co może bezpośrednio doprowadzić do uszkodzenia klapy bagażnika. Producent w takim przypadku nie będzie ponosił odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek wadliwego montażu.

### Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa:

- Montaż w rękawiczkach ochronnych
- Nie przyklejać na skórę
- Nie przechowywać w bardzo wysokiej temperaturze
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt

(CZ)

## NÁVOD

Pracujte v ochranných rukavicích

- 1 Pečlivě očistěte a odmaštěte povrch nárazníku
- 2 Přiložte ochrannou lištu na místo, kam ji budete lepit a označte krajní místa fixem nebo papírovou lepicí páskou
- 3 Sejměte ochrannou vrstvu lepicí pásky na spodní straně lišty
- 4 Přiložte lištu podle dřívě označených míst a postupně přimáčkněte

**Pozor!!!** Lepení na voskovaný, špatně odmaštěný povrch může přímo způsobit poškození dveří kufru. V tomto případě výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací.

### Bezpečnostní pokyny:

- Pracujte v ochranných rukavicích
- Nelepěte na pokožku
- Neschladijte ve vysokých teplotách
- Udržujte z dosahu dětí a zvířat

(SE)

## MONTERINGS ANVISNING

Montera med skyddshandskar

- 1 Rengör och avfetta ytan på stötfångaren noggrant
- 2 Provmontera och markera platsen där listen ska limmas
- 3 Ta bort skyddsfilm från tejen
- 4 Placera listen på den tidigare markerade platsen och tryck fast jämnt över hela ytan

**OBS!!!** Om skyddslisten fästs på en förväxad yta som inte är ordentligt avfettad, kan limskiktet släppa, vilket kan leda till direkta skador på bakluckan. Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av felaktig montering i sådana fall.

### Säkerhetsrekommendationer:

- Montera med skyddshandskar
- Undvik kontakt med huden
- Förvara inte vid mycket höga temperaturer
- Förvara utom räckhåll för barn och djur

(ES)

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Utilice guantes protectores durante la instalación

- 1 Debidamente limpiar y desengrasar la superficie de paragolpes
- 2 Presentar el protector en el paragolpes y marcar el sito de fijación
- 3 Retirar la protección de cinta adhesiva
- 4 Pegar el protector en el lugar marcado anteriormente y presionarlo fuertemente en toda su superficie

**ATENCIÓN!!!** Si adhiere la tira sobre una superficie previamente encerada y con restos de grasa, la capa adhesiva no se pegará, lo que podría provocar daños en la puerta del maletero. En tal caso, el fabricante no se hará responsable de los posibles daños causados por montaje defectuoso.

### Recomendaciones de seguridad:

- Utilice guantes protectores durante la instalación
- No se pegue a la piel
- No almacenar a temperaturas muy altas
- Mantener fuera del alcance de niños y animales

(SK)

## MONTÁŽNY NÁVOD

Montáž v ochranných rukaviciach

- 1 Povrch nárazníka dôkladne očistite a odmaštite
- 2 Vyskúšajte aoznačte si miesto, kde bude prúžok prilepený
- 3 Odstráňte ochranu lepiacou páskou
- 4 Položte lištu na predtým označené miesto a pritlačte po celej ploche

**Pozor!!!** Prilepenie na vopred navoskovaný povrch, ktorý bol zle odmastený, môže priamo spôsobiť poškodenie dverí batožinového priestoru. V tomto prípade výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou.

### Bezpečnostné odporúčania:

- Montáž v ochranných rukaviciach
- Nelepíť na pokožku
- Neschladiť pri veľmi vysokých teplotách
- Uchovávať mimo dosahu detí a zvierat

(GB)

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Assembly with protective gloves

- 1 Thoroughly clean and degrease the surface of the bumper
- 2 Try and mark the place where the rear bumper protector will be glued
- 3 Remove the adhesive tape protection
- 4 Put the rear bumper protector to the previously marked place and tighten all over the surface

**Attention !!!** Sticking to the pre-waxed surface which was badly degreased, can directly cause damage of tailgate. In this case the manufacturer will not take any responsibility for any damages caused by improper installation.

### Recommendations concerning the safety:

- Assembly with protective gloves
- Do not stick to the skin
- Do not store at very high temperatures
- Keep out of the reach of children and animals

(FR)

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Portez des gants de protection lors de l'installation

- 1 Nettoyer et dégraisser soigneusement la surface du pare-chocs
- 2 Essayer et marquer l'endroit où la bande sera collée
- 3 Retirez le ruban adhésif de protection
- 4 Placer la bandelette à l'endroit préalablement marqué et bien presser sur toute la surface

**Attention !!!** S'en tenir à la surface précollée qui était gravement dégraissée peut directement endommager le hayon. Dans ce cas, le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé par une installation incorrecte.

### Recommandations de sécurité:

- Portez des gants de protection lors de l'installation
- Ne pas coller à la peau
- Ne pas stocker à des températures très élevées
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux

(DK)

## BRUGSVEJLEDNING

Montering med beskyttelses handsker

- 1 Rengør og affedt omhyggeligt overfladen på kofangeren
- 2 Tilpas og marker placeringen for monteringen af læssekantbeskytteren
- 3 Fjern beskyttelses filmen fra tapen
- 4 Placer listen på det tidligere markeret sted, og tryk den godt fast over hele overfladen

**ADVARSEL!!!!** Montering af læssekantbeskytteren på en tidligere vokset og utilstrekket affedt overflade vil medføre, at limen ikke holder, hvilket direkte kan føre til beskadigelse af bagenden. Producenten påtager sig ikke ansvar for skader forårsaget af forkert montering.

### Anbefalinger vedrørende sikkerhed:

- Montering med beskyttelses handsker
- Undgå påføring direkte på huden
- Må ikke opbevares under høje temperaturer
- Opbevares utilgængeligt for børn og dyr

(IT)

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Indossi guanti protettivi durante l'installazione

- 1 Pulire e sgrassare accuratamente le superfici del paraurti
- 2 Prova e segna il punto in cui il listello verrà incollato
- 3 Rimuovere la protezione del nastro adesivo
- 4 Metti il listello sul posto precedentemente segnato e fai una pressione su tutta la superficie

**ATTENZIONE !!!** Quando il listello sarà incollato sulla superficie cerata non sgrassata adeguatamente in precedenza, lo strato adesivo non si attaccherà bene e può danneggiare direttamente il coperchio del bagagliaio. Il produttore in questo caso, non sarà responsabile per i danni causati da non adeguato montaggio.

### Raccomandazioni di sicurezza:

- Indossi guanti protettivi durante l'installazione
- Non si attacchi alla pelle
- Non conservi a temperature molto elevate
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali

(SI)

## NAVODILA ZA NAMESTITEV

Namestitev opravite z zaščitnimi rokavicami

- 1 Površino odbijača temeljito očistite in razmastite
- 2 Določite in označite mesto za polepitev letvice
- 3 Odstranite zaščito lepilnega traku
- 4 Letvico namestite na vnaprej označeno mesto in jo temeljito pritisnite po celotni površini

**POZOR!!!** Namestitev letvice na predhodno povoskano in slabo razmaščeno površino lahko povzroči, da se lepilna plast ne bo prilepila, kar lahko privede do neposredne poškodbe pokrova prtljajnika. V takem primeru proizvajalec ne bo odgovarjal za škodo, ki je nastala zaradi nepravilne namestitve.

### Varnostna priporočila:

- Namestitev opravite z zaščitnimi rokavicami
- Ne polepite na kožo
- Ne shranjajte pri zelo visokih temperaturah
- Hranite zunaj dosega otrok in živali

(NL)

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Draag beschermende handschoenen bij het monteren

- 1 Reinig en ontvet het bumperoppervlak grondig
- 2 Markeer de plaats waar de strip zal worden bevestigd
- 3 Verwijder de beschermfolie van de tape
- 4 Bevestig de bumperbeschermers op de gemarkeerde plaats en druk deze gelijkmatig aan

**LET OP !!!** Als de bumperbeschermers op een onvoldoende ontvet oppervlak wordt aangebracht, kan de tape niet goed hechten, wat kan leiden tot beschadiging van de bumper. In dit geval kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van onjuiste installatie.

### Veiligheidsaanbevelingen:

- Draag beschermende handschoenen bij het monteren
- Niet op de huid laten kleven
- Niet bewaren bij zeer hoge temperaturen
- Buiten het bereik van kinderen en dieren houden

(FI)

## ASENNUSOHJEET

Asennus suojakäsineillä

- 1 Puhdista ja puskurin pinta perusteellisesti ja poista siittä rasva
- 2 Mittaa ja merkitse liimanauhan paikka
- 3 Poista teippisuojaus
- 4 Levitä liimanauha ennalta merkitylle alueelle ja paina se huolellisesti koko pinnalle

**HUOMIO!!!** Jos lista kiinnitetään aiemmin vahatulle pinnalle, jolta rasva on poistettu huonosti, liimakerros ei pysy kiinni, mikä voi suoraan johtaa takaluukun vaurioitumiseen. Tällaisessa tapauksessa valmistaja ei ole vastuussa virheellisen asennuksen aiheuttamista vahingoista.

### Turvallisuutta koskevat suositukset:

- Asennus suojakäsineillä
- Ei saa liimata ihoon
- Ei saa säilyttää erittäin korkeissa lämpötiloissa
- Säilytettävä lasten ja eläinten ulottumattomissa

(PT)

## INSTRUÇÕES

Utilizar luvas de proteção durante a instalação

- 1 Limpe e desengordure cuidadosamente a superfície do para-choques
- 2 Posicione e marque o local de colagem do protetor
- 3 Remova a proteção da fita adesiva
- 4 Posicione o protetor no local previamente marcado e pressione firmemente em toda a superfície

**ATENÇÃO!!!** A colagem do protetor em uma superfície previamente encerada ou mal desengordurada pode causar a falha da cola, o que pode danificar diretamente a porta da bagageira. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por instalação inadequada.

### Recomendações de segurança:

- Utilizar luvas de proteção durante a instalação
- Não aplicar diretamente sobre a pele
- Não guardar a temperaturas muito elevadas
- Armazenar em local fresco e seco, fora do alcance de crianças e animais

(EE)

## PAIGALDUSJUHEND

Paigaldamine kaitsekinnastes

- 1 Puhastage kaitseraua pealispind hoolikalt mustusest ja ravast
- 2 Mõõtkte ja märkige ära kattelistu liimimise koht
- 3 Eemaldage iseliimuvalt teibilt kaitsepaber
- 4 Asetage liist eelnevalt äramärgitud kohale ja suruge see korralikult kogu pinna vastu

**TÄHELEPANU!!!** Kattelistu liimimine eelnevalt vahatatud ja halvasti puhastatud pinnale põhjustab liimikihi eraldumise, mis võib pagasiruumi luuki kahjustada. Tootja ei vastuta sellisel juhul vale paigalduse tagajärjel tekkinud kahjude eest.

### Ohutussoovitused:

- Paigaldamine kaitsekinnastes
- Mitte kleepida nahale
- Mitte hoida väga kõrgeel temperatuuril
- Hoida lastele ja loomadele kättesaamatus kohas